Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 42 (2003)

Heft: 1: Opulenz = Opulence

Wettbewerbe: Wettbewerbe und Preise = Les concours et prix

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

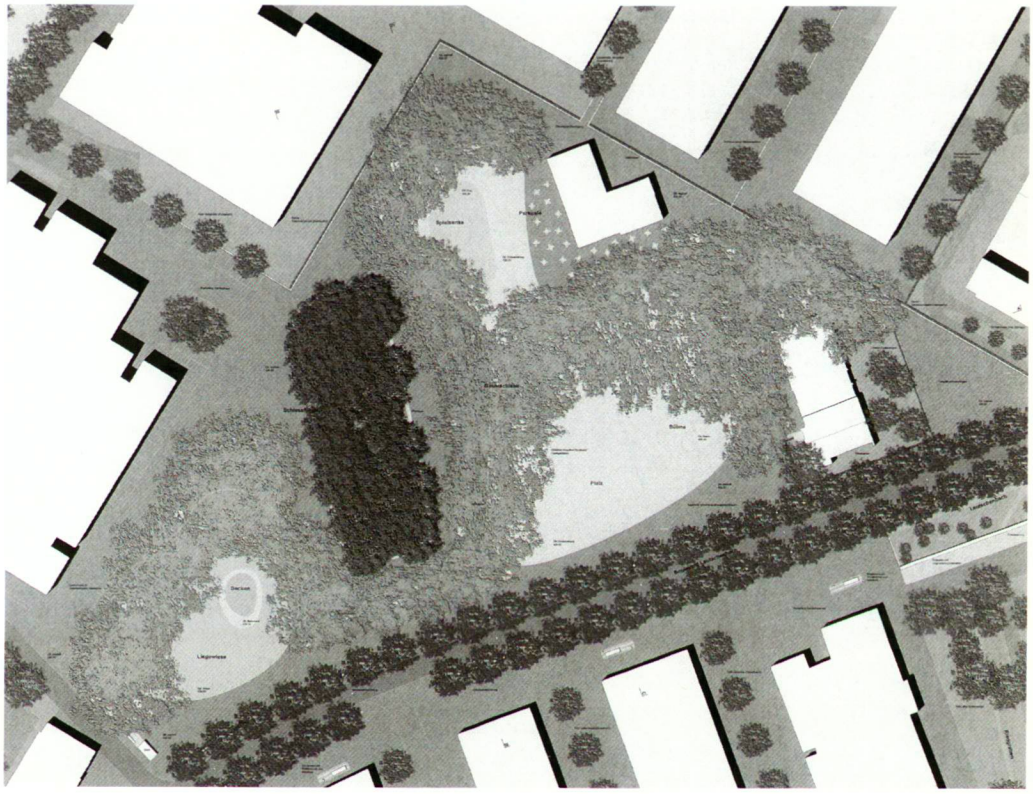
Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wettbewerbe und Preise
Les concours et prix

FREIRAUMWETTBEWERB LEUTSCHENBACH ZÜRICH-SEEBACH

Der offene einstufige Projektwettbewerb wurde von den Zürcher Ämtern für Städtebau, Grün Stadt Zürich, dem Tiefbauamt, Entsorgung und Recycling Zürich sowie den Eigentümern der Grundstücke veranstaltet. Der Stadtteil Leutschenbach steht in einem starken baulichen Veränderungsprozess, daher organisierte die Stadt Zürich diesen Wettbewerb mit dem Ziel, Gestaltungsvorschläge für die Entwicklung eines Parkbereiches und zur Aufwertung des gesamten Stadtteils zu erhalten. Es waren zudem Vorschläge für eine Gestaltungsstrategie der Zwischen- und Abstandsräume gesucht – auch für die privaten Grundstücke. Der Leutschenbach und der Riedgraben, stadtbildprägende Freiraumelemente, sollen aufgewertet und renaturiert werden. Teilnahmeberechtigt waren interdisziplinäre Projektteams unter der Federführung von Landschaftsarchitekten. Für die 3D-Visualisierung war die Abteilung Landschaftsarchitektur der Hochschule für Technik Rapperswil an der Organisation des Wettbewerbes beteiligt, mit dem Forschungsprojekt «Planung des öffentlichen Raumes – der Einsatz von neuen Medien und 3D-Visualisierungen am Beispiel des Entwicklungsgebietes Zürich-Leutschenbach». (Über dieses Forschungsprojekt wird anthos in einer späteren Ausgabe ausführlich berichten.)



1. Rang: dipol Landschaftsarchitekten, Zürich; Kunst/Architektur: Christopher T. Hunziker, Zürich; Architektur: Müller Sigrist Architekten, Zürich
2. Rang: Kuhn Truninger Landschaftsarchitekten, Zürich; Architektur: angélil/graham/pfenninger/scholl architecture, Zürich
3. Rang: Hager Landschaftsarchitektur, Zürich; Architektur: Huggen Berger Architekten, Zürich; Wasserbau: Staubli Kurath Partner, Zürich; Verkehr: Ingenieurbüro Heierli, Zürich; Tiefbau: H.H. Moser, Zürich; Kunst: Beat Zoderer, Wettingen; Visualisierung: raumglei-

Siegerprojekt Freiraumwettbewerb Leutschenbach von dispol Landschaftsarchitekten, Zürich

3D-Visualisierung des Siegerprojektes

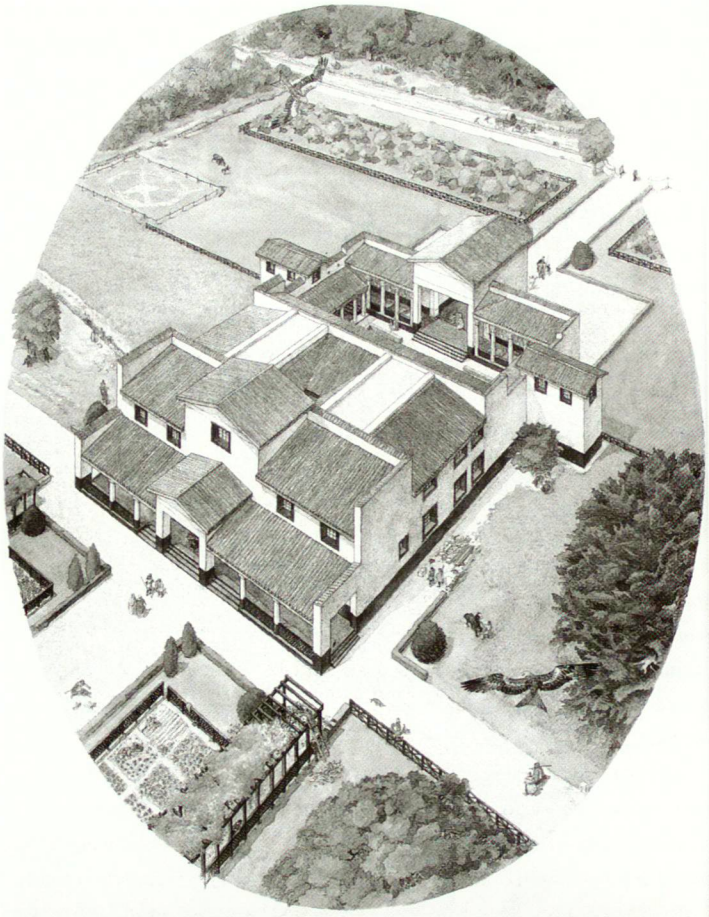
ter.gmbh, Zürich; Lichtplanung: Vogt und Partner, Winterthur
4. Rang: Peter Hüsler Landschaftsarchitektur; Architektur: s+w+s assoz. architekten, Schwyz; Verkehrsplanung: IVB W. Hüsler, Zürich
5. Rang: Wehrli Haymoz Landschaft + Architektur, Zürich
6. Rang: Metron Landschaft AG, Brugg; Verkehr: Metron Verkehrsplanung AG.
Die Jury empfiehlt der Stadt Zürich, das erstrangierte Projekt weiterbearbeiten zu lassen. Der Vorschlag des Teams dipol Landschaftsarchitektur etabliert für den Park einen Kontrapunkt zur rechteckigen und scharfkantigen Dienstleistungsarchitektur des Quartiers, indem «blasenartige, eckenfreie Grosstrukturen» das Areal besetzen. Dem Projekt ist es gelungen, die schwierige Frage nach der Identität des Ortes zu beantworten, er wird als «Platzpark» definiert. Eine doppelreihige Baumallee führt zum Park, und die Zwischenräume der Gebäude werden mit jeweils einer Baumreihe einer spezifischen Baumart besetzt. Im Kontrast zu diesem Baumreihenthema steht die luftige Setzung von feinblättrigen Gleditsien als Baumfeld im Park. Der so genannte Schiesshügel, Teil des Parkgeländes, der wegen seiner Kontaminierung nicht abgetragen werden darf, wird durch ein überhohes Sitzelement umgürtet. Unter seinen schattenspendenden Waldbäumen entsteht so eine Terra incognita. Mit dem schönen Element der schwebenden blauen Lichtlinie ist auch die Beleuchtung attraktiv gestaltet. Die zwei bestehenden Gebäude im Park werden zu Quartierhäusern umfunktioniert.

BINDING PREIS FÜR NATUR- UND UMWELTSCHUTZ

Der Binding-Preis für Natur- und Umweltschutz ist im Dezember 2002 in Vaduz/FL zum 17. Mal verliehen worden. Der ökumenische Patriarch Bartholomaios von Konstantinopel, Oberhaupt von mehr als 300 Millionen Gläubigen, wurde für seinen weltweiten Einsatz für Umwelt- und Naturschutz mit dem Grossen Binding-Preis ausgezeichnet. Das «Bergwaldprojekt» erhielt wegen seines kompetenten Einsatzes für den Bergwald im Alpenbogen einen Nebenpreis. In der Laudatio wurden die Leistungen des Bergwaldprojektes für Schutz und Erhalt des Bergwaldes und die Förderung des Verständnisses für die Anliegen des Bergwaldes hervorgehoben. Im Rahmen dieses Projektes, welches vor 15 Jahren gegründet wurde, arbeiten Freiwillige in der Schweiz, Österreich und Deutschland gemeinsam mit lokalen Forstdiensten für die Erhaltung von Schutzwäldern. Mehr als 10 000 Personen haben seit 1987 an dem Projekt teilgenommen. Weiterhin wurden das Donau-Karpatenprogramm des WWF-International und Eva Pongratz, Direktorin von EUROPARC, für ihren Einsatz für Natur- und Nationalparks ausgezeichnet. Informationen: www.bergwaldprojekt.ch

LE SITE ARCHÉOLOGIQUE DU PARC DE LA GRANGE MANDATS D'ÉTUDES PARALLÈLES

Le site archéologique du Parc de la Grange a fait l'objet de deux campagnes de fouilles par le service cantonal d'archéologie (DAEL) au cours de ces dernières années. Ces fouilles ont livré les vestiges d'une grande demeure romaine, qui aident à retracer l'histoire du parc et de la cité de Genève, à l'époque antique. Il s'agit aujourd'hui de mettre en valeur ces vestiges et de présenter ce site au public, en le rendant



Reconstitution du palais antique du site archéologique du Parc de la Grange, aquarelle réalisé par Yves Reymond sur la base de l'étude architecturale de Pierre André.

Mandats d'études parallèles Parc de la Grange, projet lauréat

intelligible. La Ville de Genève, en collaboration avec le service cantonal d'archéologie, a choisi la procédure du mandat d'étude parallèle pour sélectionner un projet et une équipe pour sa réalisation. Cinq bureaux d'études étaient invités: Klötzli-Friedli, architectes-paysagistes, Berne; Christine Dalnoky, architecte-paysagiste, France; Tobias Pauli, architecte-paysagiste, St-Gall; Laurent Chenu, architecte, Genève; Beboux/Bender/Collet/Presset, architectes et paysagistes, Vaud. Le collège d'experts recommande au maître d'ouvrage un mandat d'étude complémentaire en vue de la réalisation au bureau Tobias Pauli. Ce projet répond intégralement aux exigences du cahier des charges. Son auteur a en effet énuméré comme principes de base de sa proposition la libération du programme de tout superflus démonstratif ainsi que le souci de ne porter aucune atteinte au substrat archéologique et de reconnaître les propriétés du parc dans sa morphologie actuelle. Le

Der «Stadthof» am Eingang zur Altstadt ist das Werk des Tessiner Achitekten Luigi Snozzi, dessen Projekt aus einem von der Stadt initiierten Wettbewerb als Sieger hervorging.

Le «Stadthof» de l'architecte tessinois Luigi Snozzi pose un point fixe dans le chaos de la zone urbanisée en dehors de la vieille ville, et définit un nouveau standard pour le développement architectural aux abords de la rue de la gare.

collège d'experts salue dans ses préoccupations un effort d'économie de moyens qui se situe dans un souci de développement durable, une possibilité réelle de réversibilité ménageant des potentialités futures et une recherche de discrétion. Toutes les composantes du site pris dans sa globalité sont intelligemment mises en place les unes par rapport aux autres, sans concurrence mais au contraire en se valorisant mutuellement. De même, compte tenu du fait qu'il s'agit d'un projet de caractère culturel, le collège d'experts se plaît à observer qu'il ne propose pas de dominantes didactiques: l'imagination du visiteur est laissée libre tout en étant optimalisée par un dispositif informatif lui fournissant les éléments historiques et archéologiques nécessaires à la compréhension du sens des vestiges.

LE PRIX WAKKER 2003 POUR LA VILLE DE SURSEE

Le Prix Wakker 2003 de Patrimoine suisse est attribué à la ville de Sursee (LU). C'est la troisième fois que Patrimoine suisse récompense l'action exemplaire d'une commune du réseau des agglomérations du Plateau suisse en faveur d'un développement urbain de qualité. Cette ville a, d'une part, posé un signal fort en prenant des décisions courageuses en matière de construction, évitant ainsi de transformer son centre historique en musée; d'autre part, elle a réhabilité de manière remarquable la zone urbanisée longtemps négligée qui entoure la vieille ville.

Située à l'extrémité nord du lac de Sempach, la ville de Sursee est à la fois le centre de la région et le chef-lieu du district du même nom. En quelques décennies, la population a pratiquement doublé pour atteindre 8000 habitants. Sursee a subitement dû faire face aux

problèmes rencontrés par beaucoup d'agglomérations urbaines, à savoir une croissance incontrôlée qui se soucie peu du patrimoine construit. A cela est venu s'ajouter le lent dépérissement de la vieille ville. A la fin des années 1980, les autorités locales ont décidé de réhabiliter l'ensemble de l'espace urbanisé. La conseil communal a demandé à la société Metron d'élaborer un concept en matière de transport. Les architectes-paysagistes Kienast Vogt et partenaires ont proposé des solutions pour les espaces verts communaux. La localité est aussi parvenue à améliorer sensiblement la qualité de l'architecture en lançant une série de concours. En l'an 2000, la commission de la vieille ville a été remplacée par une commission d'urbanisme indépendante, qui intervient dans les grands projets de construction en se penchant sur les questions d'aménagement et d'esthétique.

Vers un renouveau urbanistique

Les initiatives exemplaires portent leurs fruits. Le «Stadthof» est en voie d'achèvement devant les vieux remparts. Le projet de l'architecte Luigi Snozzi se fonde sur le concours lancé par la localité pour un nouvel hôtel de ville. Aujourd'hui, le nouvel immeuble, qui accueillera des logements en plus de quelques commerces et du bureau de poste, définit l'espace public de manière remarquable: il exerce une fonction d'articulation entre la vielle ville et la ville nouvelle, crée une place communale et engendre ainsi une nouvelle qualité de vie. En face se trouve l'école St-Georges. Cet impressionnant bâtiment datant de 1902 a été rénové; le nouveau cadre lui donne un surplus de valeur. Œuvre des architectes lucernois Scheitlin & Syfrig, l'immeuble Renggli, à usage d'habitation et commercial, ferme la place du côté nord.

La vieille ville

Dans les années 1990, s'appuyant sur le nouveau concept des transports, elles ont fait élaborer des principes directeurs dont l'objectif était d'accroître l'attrait de l'espace public. Le projet sorti vainqueur d'un concours d'idées était séduisant. Le bureau d'études Ineichen, Affentranger, Dové et Egloff, de Lucerne, est parvenu, par des interventions précises, à clarifier les structures urbanistiques. Aujourd'hui les places sont dégagées et l'ancien pavage des rues a été rétabli. Après plusieurs interventions contemporaines, la vieille ville montre qu'elle ne date pas d'hier. La circulation des véhicules privés à moteur est encore admise en vertu du droit d'hospitalité, mais elle laisse assez d'espace aux piétons et aux cyclistes.

Patrimoine suisse donne un signal

Ces 10 à 15 dernières années, la ville de Sursee a réussi à infléchir l'évolution urbaine dans une nouvelle direction synonyme de qualité. Elle ne s'est pas endormie sur ses lauriers après la rénovation modèle de la vieille ville, mais a compris que le temps présent exigeait de nouvelles réponses. L'ancienne petite bourgade s'est hissée au rang de précurseur dans le domaine de la planification et de l'aménagement urbains. En lui décernant le Prix Wakker, Patrimoine suisse entend poser un signal fort et inciter d'autres communes à suivre le bon exemple de Sursee.

Informations: Patrimoine suisse, Zurich, Karin Artho, téléphone 01-254 57 00

WAKKERPREIS 2003 GEHT AN DIE STADT SURSEE

Der Wakkerpreis 2003 des Schweizer Heimatschutzes (SHS) geht an die Stadt Sursee (LU). Mit der Auszeichnung würdigt der SHS bereits zum dritten Mal das vorbildliche Engagement einer Gemeinde im Agglomerationsraum des schweizerischen Mittellandes für ihre qualitätvolle Siedlungsentwicklung. Mit wegweisenden baulichen Zeichen hat die Stadt einerseits den historischen Kern vor der Musealisierung bewahrt und andererseits den umliegenden, lange vernachlässigten Siedlungsraum bedeutend aufgewertet.

Die am nördlichen Ende des Sempachersees gelegene Stadt Sursee ist Zentrum der Region und Hauptort des gleichnamigen Amtes. Ihre Bevölkerung verdoppelte sich in wenigen Jahrzehnten auf 8000 Einwohner. Ein unkontrolliertes Wachstum liess die Baukultur auf der Strecke bleiben. Hinzu kam die schleichende Auszehrung der Altstadt. Die Kleinstadt, die sich jahrhundertlang im Schutz der alten Mauern bewegt hatte, war gefordert.

Neue Impulse für die Stadtentwicklung

Ende der 1980er-Jahre packten die Verantwortlichen der Stadt die Aufwertung des gesamten Siedlungsraumes aktiv an. Der Stadtrat liess von der Firma Metron AG ein Verkehrskonzept erarbeiten. Lösungen für den Umgang mit dem städtischen Grünraum lieferten die Landschaftsarchitekten Kienast Vogt und Partner. Weiter vermochte die Stadt mit einer konsequenten Wettbewerbspolitik die Qualität der Architektur deutlich zu steigern. 2000 wurde die Altstadtkommission von einer unabhängigen Stadtbaukommission abgelöst, die sich bei wichtigen Bauvorhaben den Fragen der Gestaltung und des Städtebaus im gesamten Siedlungsraum annimmt. Die beispielhaften Bemühungen tragen Früchte. Vor den alten Stadtmauern wird zurzeit der so genannte Stadthof fertiggestellt. Das Projekt des Architekten Luigi Snozzi basiert auf einem von der Stadt initiierten Wettbewerb für ein neues Stadthaus. Heute definiert der Neubau, der neben Geschäften und der Post auch Wohnungen beherbergen wird, den öffentlichen Raum in überzeugender Art und Weise: er übt eine Scharnierfunktion zwischen Altstadt und neuer Stadt aus, schafft einen städtischen Platz und damit neue Lebensqualität. Auf der gegenüberliegenden Platzseite steht das Schulhaus St. Georg. Der kürzlich restaurierte, eindrückliche Bau aus dem Jahre 1902 erhält mit der neuen Situation eine Wertsteigerung. Das Wohn- und Geschäftshaus Renggli der Luzerner Architekten Scheitlin & Syfrig begrenzt den Platz auf der Nordseite.

Weiterentwicklung der Altstadt

Auch in der Altstadt wirkte die Stadt der Auszehrung und Musealisierung erfolgreich entgegen. Ausgehend vom Verkehrskonzept liess sie in den 1990er-Jahren ein Leitbild erarbeiten mit dem Ziel, den öffentlichen Raum attraktiver zu machen. Das Siegerprojekt eines Ideenwettbewerbs war bestechend. Mit präzisen Eingriffen gelang es der Planergemeinschaft Ineichen, Affentranger, Dové und Egloff, Luzern, die städtebaulichen Strukturen zu klären. Heute sind die Plätze ausgeräumt, die Trottoirs entfernt, die ehemalige Pflästerung der Strassen ist wiederhergestellt und der offene Wasserlauf der Sure qualitätvoll ins städtische Leben integriert. Mit gezielten, zeitgemässen Interventionen zeigt die Altstadt, dass sie nicht von gestern ist. Der motorisierte Privatverkehr geniesst nunmehr nur noch ein Gastrecht und lässt so den Fussgängern und Velofahrern genügend Raum.

Der Schweizer Heimatschutz setzt ein Zeichen

Der Stadt Sursee ist es gelungen, während der letzten 10 bis 15 Jahre die Stadtentwicklung in eine neue, qualitätvolle Richtung zu lenken. Sie hat sich nicht auf den Lorbeeren einer vorbildlich restaurierten Altstadt ausgeruht, sondern den Ernst der Gegenwart erkannt. Das ehemalige Landstädtchen hat sich zu einem beispielhaften Schrittmacher im Bereich Stadtplanung und Stadtgestaltung gemausert. Mit der Verleihung des Wakkerpreises will der Schweizer Heimatschutz (www.heimatschutz.ch) ein Zeichen setzen und andere Gemeinden animieren, dem guten Beispiel von Sursee zu folgen.

Informationen: Schweizer Heimatschutz, Zürich, Karin Artho, Telefon 01-254 57 00